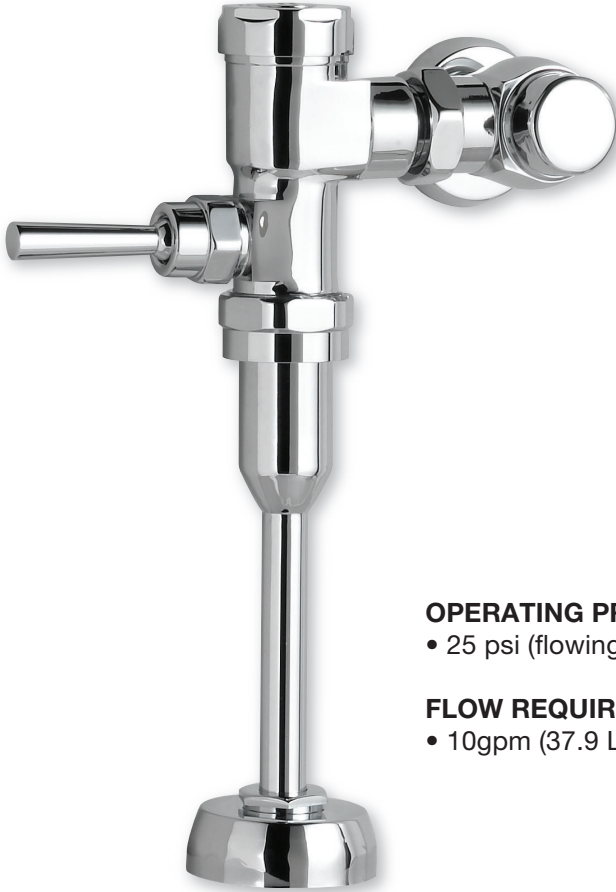


# Installation Instructions

## Ultima™ Manual Urinal Flush Valve, Piston-Type 3/4" Top Spud, 1.0 gpf

MODEL NUMBERS

**6045.101**  
**6045.066**



### OPERATING PRESSURE:

- 25 psi (flowing) - 80 psi (static)

### FLOW REQUIREMENT:

- 10gpm (37.9 L/min).

Certified to comply with:

- ASSE 1037
- ANSI/ASME A112.19.2
- ADA Compliant

© 2020 AS America, Inc.

M965359 REV. 1.9 (6/20)

*American Standard*

**NOTE TO INSTALLER: Please give this manual to the customer after installation.**

To learn more about American Standard Selectronic® Products visit our website at: [www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com)  
or e-mail us at: [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com)

**For Parts, Service, Warranty or other Assistance,**  
please call (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (In Canada: 1-800-387-0369)  
(In Toronto Area only: 1-905-306-1093)

*American Standard*  
**CRT**  
Certified Response Technician

Thank you for selecting American-Standard...the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure that your installation proceeds smoothly--please read these instructions carefully before you begin.

## UNPACKING

All American Standard Products Are Water Tested At Our Factory. Some Residual Water May Remain In The Valve During Shipping.

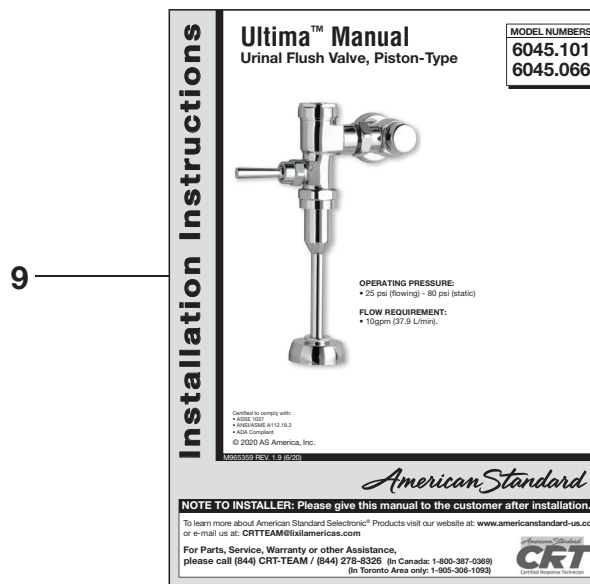
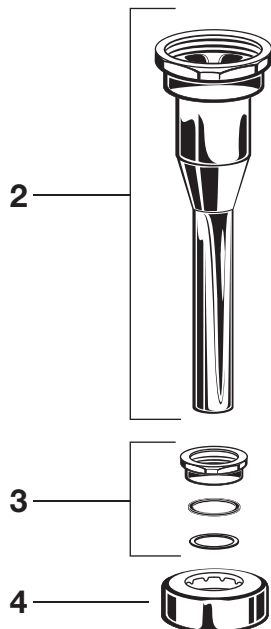
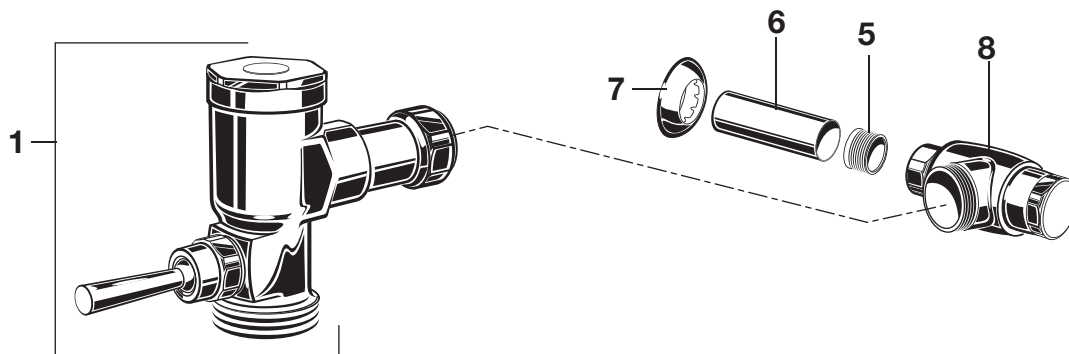
Remove the Flush Valve items from the carton. The illustration below shows all items after they have been removed from the carton. Some items may be packaged partially assembled to other items.

- |                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Flush Valve Assembly          | 5. Sweat Solder Adapter      |
| 2. Down Tube and Vacuum Breaker  | 6. Cover Tube                |
| 3. Spud Coupling Nut and Washers | 7. Wall Escutcheon           |
| 4. Spud Flange                   | 8. Supply Stop               |
|                                  | 9. Installation Instructions |

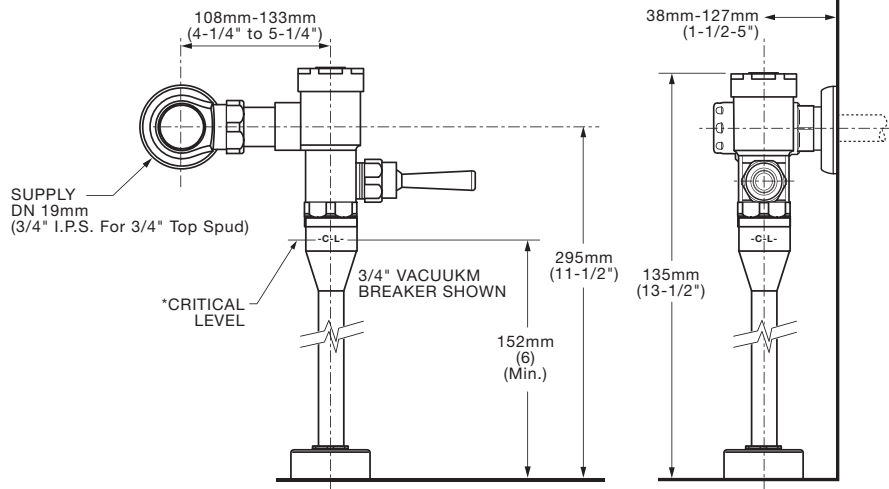
### CARE INSTRUCTIONS:

DO: CLEAN WITH CLEAR WATER. DRY WITH A SOFT COTTON FLANNEL CLOTH.

DO NOT: DO NOT CLEAN THE PRODUCT WITH SOAPS, ACID, POLISH, ABRASIVES, HARSH CLEANERS, OR A CLOTH WITH A COARSE SURFACE.



**Fig. 1**  
**Roughing-in Dimensions**



\*Note: The Critical Line (-C-L-) on Vacuum Breaker must typically be 6" (152mm) minimum above fixture. Consult Codes for details.

**GENERAL DESCRIPTION:**

**MANUAL FLUSH VALVE, 1.0 GPF**

**Exposed Flushometer for 3/4" Top Spud Fixtures**

Exclusive, self cleaning piston-operated flush valve.

**OPERATING PRESSURE:**

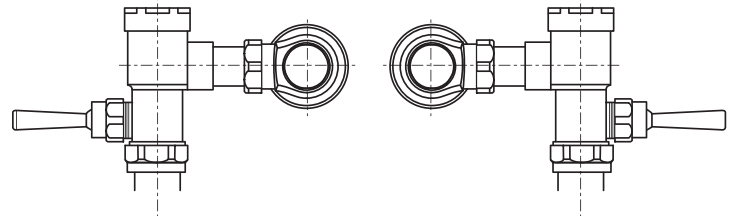
Overall Range: 20-125 psi \*\*  
Recommended: 20 psi (flowing)-80 psi (static)

**FLOW REQUIREMENT:**

10gpm (37.9 L/min).

\*\*Water pressure over 80 psi is not recommended with most plumbing fixtures

**Right or Left Hand Installation**

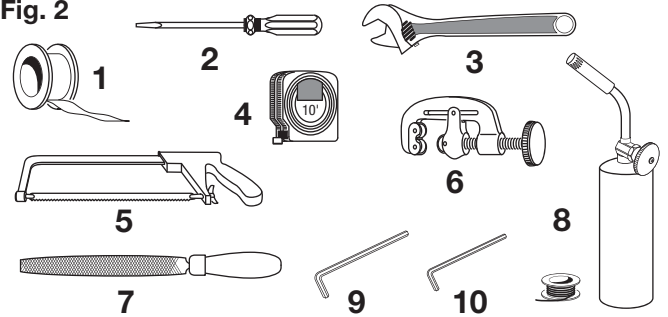


See **(Section 8)** for converting Flush Valve to Left Hand Installation.

**RECOMMENDED TOOLS; Fig. 2**

1. Teflon Tape
2. Flat Blade Screwdriver (For adjusting Supply Stop)
3. Adjustable Wrench
4. Tape Measure
5. Hacksaw
6. Tubing Cutter
7. File
8. For Sweat Connection; Solder and Torch
9. 2.5mm Hex Wrench
10. 1.5mm Hex Wrench

**Fig. 2**



**PRIOR TO INSTALLATION**

**Note: Prior to installing the Selectronic™ Flush Valve the following items must be installed.**

1. Urinal
2. Drain line
3. Water supply line

**IMPORTANT:**

- All plumbing must be installed in accordance with applicable codes and regulations.
- The use of water hammer arrestors is strongly recommended for commercial applications. All piping behind the walls should be properly secured and fastened.
- Water supply lines must be sized to provide an adequate volume of water for each fixture.

- Flush all water lines prior to operation (**See Step 5**). Dirt and debris can cause flush valve to run continuously.

- With the exception of Supply Stop Inlet, **DO NOT** use pipe sealant or plumbing grease on any valve component or coupling!

- Protect the chrome or special finish on the Flushometer. **DO NOT USE** toothed tools on finished surfaces to install or service these valves. Also see "Care and Cleaning" section of this manual.

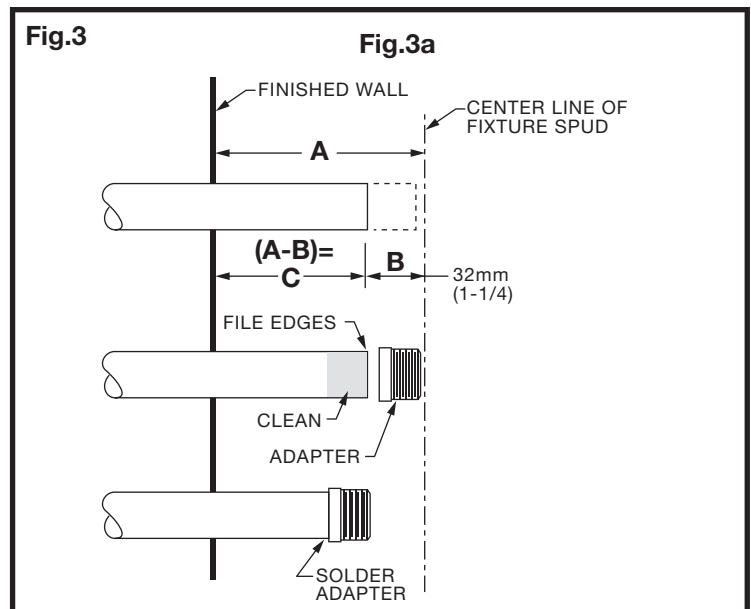
- This product contains mechanical and/or electrical components that are subject to normal wear. These components should be checked on a regular basis and replaced as needed to maintain the valve's performance.

## 1 INSTALL SWEAT SOLDER ADAPTER; Fig. 3

**CAUTION** Turn water supplies off before beginning

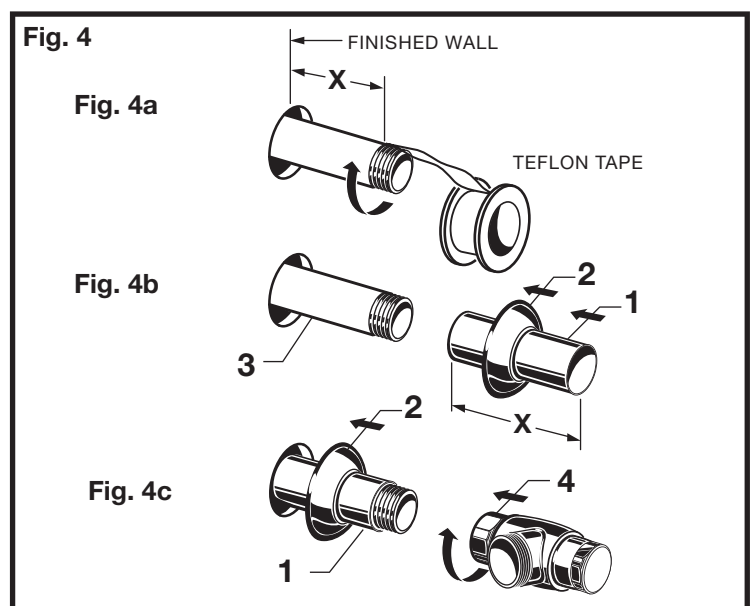
**Note:** Install Optional Sweat Solder Adapter (Supplied) for copper pipe supply line. Fig. 3.

1. Measure the distance (A) from the finished wall to the center of the inlet spud on the fixture.
2. Cut the supply pipe 1-1/4" (A-B=C) shorter than the measurement taken in Step 1. File any rough edges off the end of the supply pipe.
3. Clean the end of the supply pipe. Push the threaded Adapter on until it is seated against the internal stop. Sweat the Adapter to the pipe.



## 2 INSTALL COVER TUBE, WALL ESCUTCHEON and SUPPLY STOP; Fig. 4

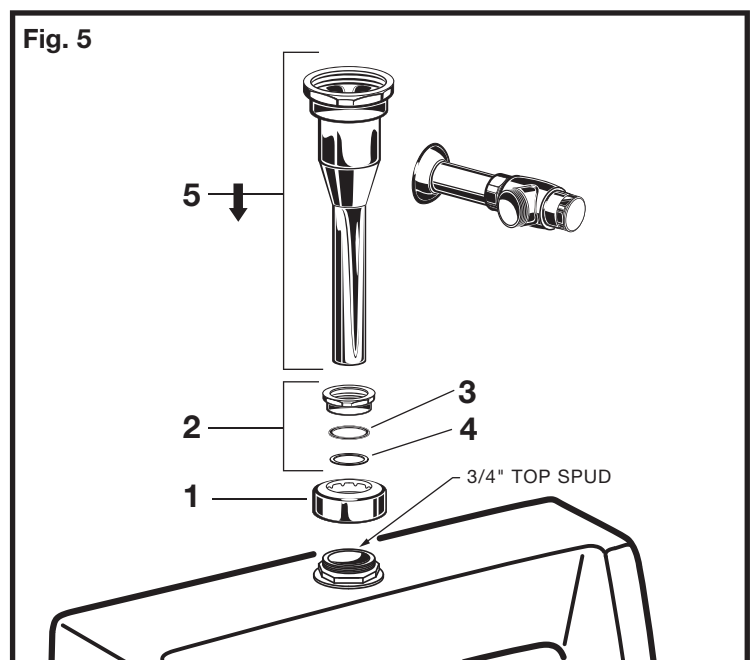
1. Measure from finished wall to first thread of Adapter or threaded supply pipe (dimension "X"). Cut COVER TUBE (1) to length (X). Apply Teflon Tape to the threaded end of the Adapter or supply pipe. Fig. 4a.
2. Push the COVER TUBE (1) into the WALL ESCUTCHEON (2). Slide both onto the SUPPLY PIPE (3). Fig. 4b.
3. Push the COVER TUBE (1) in to expose the threads of the supply pipe. Fig. 4c. With a wrench thread the SUPPLY STOP (4) onto the SUPPLY PIPE (3). Align and tighten. Fig. 4c.
4. Pull COVER TUBE (1) against SUPPLY STOP (4) and push WALL ESCUTCHEON (2) against finished wall.



## 3 INSTALL DOWN TUBE AND VACUUM BREAKER; Fig. 5

1. Place the SPUD FLANGE (1) over the spud on the Fixture.
2. Thread SPUD COUPLING NUT (2) onto Spud. Make sure SEAL WASHER (3) and FRICTION WASHER (4) are installed. Do not tighten fully.
3. Insert the DOWN TUBE (5) into the SPUD COUPLING NUT (2) and push it down.

**Note:** If cutting Down Tube (5) to size, note that Critical Line (C/L) on Vacuum Breaker must typically be 6" (152mm) minimum above fixture. Consult Code for details.



## 4 INSTALL FLUSH VALVE;

### Fig. 6a & 6b

1. As shown in **Fig. 6a**, insert the side INLET FLANGE (1) on the FLUSH VALVE (2) into the SUPPLY STOP (3). Lubricate the INLET FLANGE O-RING (4) with water if necessary. Lightly tighten COUPLING NUT (5). **Fig. 6a. Important: Do not use lubricants (other than water) or any type of thread sealing paste or tape.**

2. Align the FLUSH VALVE (2) (**Fig. 6b**) directly above the DOWN TUBE (7) and VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6).

**Note: There is a  $\pm 13\text{mm}$ ,  $\frac{1}{2}$  tolerance for the 121mm (4-3/4) dimension. Fig. 6b.**

3. Pull the DOWN TUBE (7) up to meet the threaded FLUSH VALVE CONNECTION (8) and hand tighten the VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6). Align all components of the flush valve assembly. **Fig. 6b.**

4. Lightly tighten the COUPLING NUT (5) connection first, then the VACUUM BREAKER COUPLING NUT (6) and finally the SPUD COUPLING NUT (9). Once aligned correctly, use a wrench to tighten couplings to make water tight connections. **Fig. 6b.**

Fig. 6a

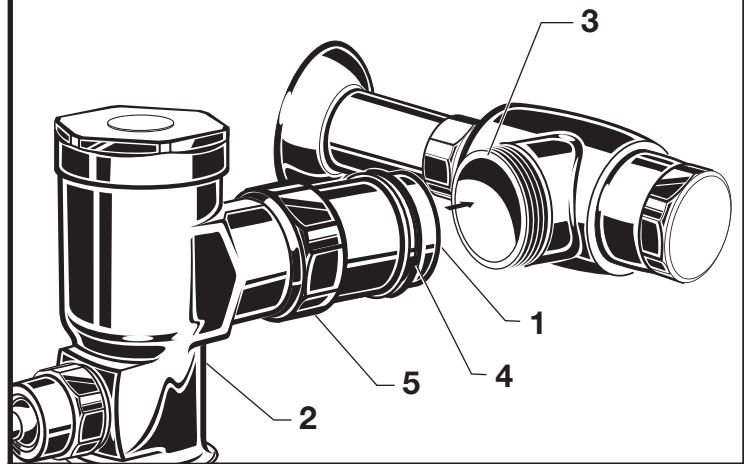
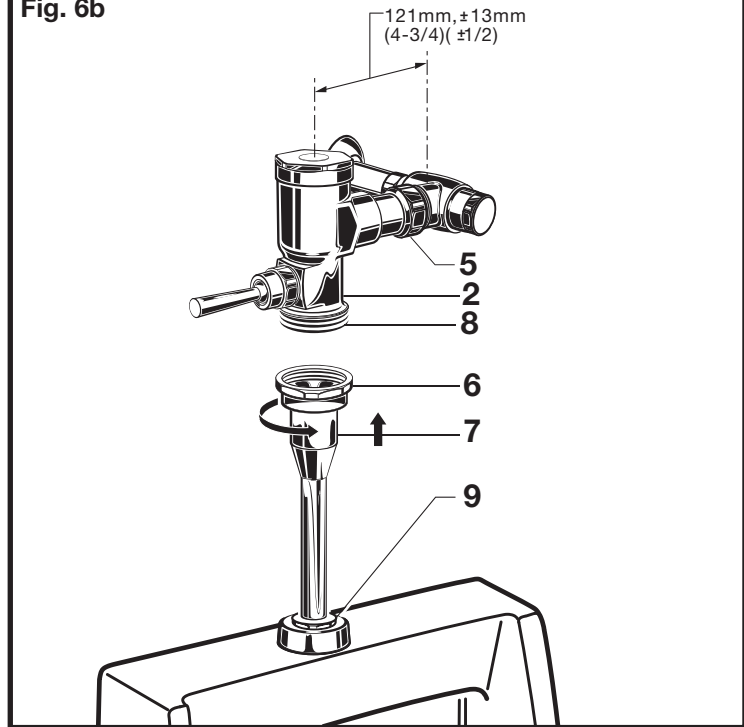


Fig. 6b



## 5 FLUSH OUT SUPPLY LINES; Fig. 7

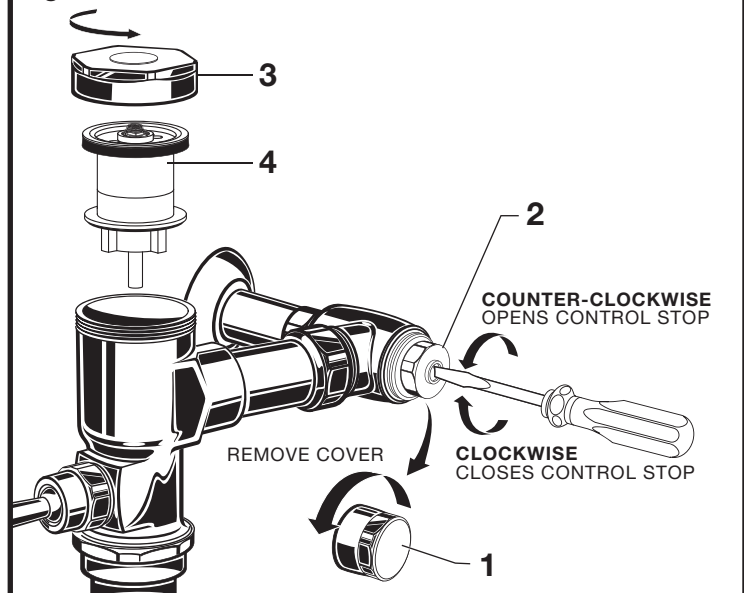
1. Remove COVER (1) from SUPPLY STOP (2). Make sure supply stop is closed.

2. Remove FLUSH VALVE CAP (3). Pull out PISTON (4). Replace FLUSH VALVE CAP (3) and tighten.

2. With a flat blade screwdriver open SUPPLY STOP (2) to flush line of any debris or sediment.

4. Close SUPPLY STOP (2). Remove FLUSH VALVE CAP (3). Replace PISTON (4). Replace FLUSH VALVE CAP (3) and tighten.

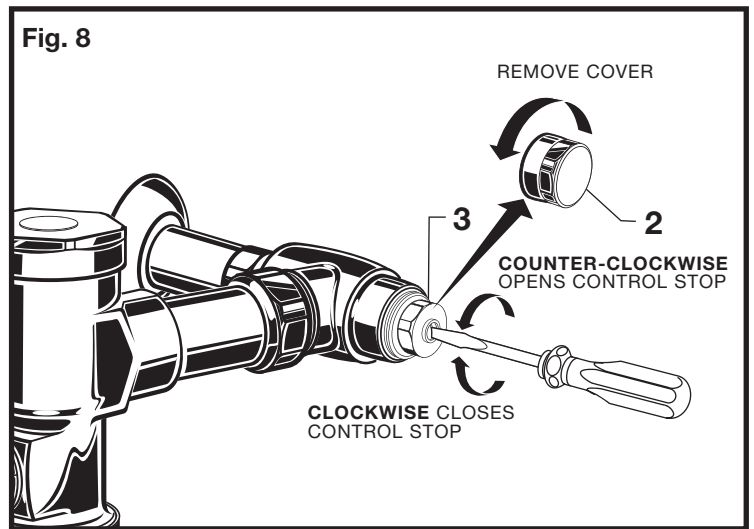
Fig. 7



## 6 ADJUST SUPPLY STOP; Fig. 8

**IMPORTANT:** To avoid overflowing, the SUPPLY STOP (3) must never be opened to the point where the flow from the valve exceeds the flow capacity of the fixture. The fixture and drain must be able to handle a continuous flow in case of a flush valve failure. Valve is designed to provide stated flush volume with a 10 GPM flow rate.

1. Remove COVER (2) from SUPPLY STOP (3). Turn on water supply 1/4 turn to 1/2 turn (CCW) and test for leaks. **Note: Unit may flush for approximately 5 to 10 sec. when water is first turned on.**
2. Actuate the FLUSH VALVE by pulling handle down.
3. Adjust SUPPLY STOP (3) after each flush until the stated flush volume is achieved, no splashing occurs and the fixture is properly cleansed.
4. When adjustment is complete, replace COVER (2) and tighten to ensure vandal-resistance.

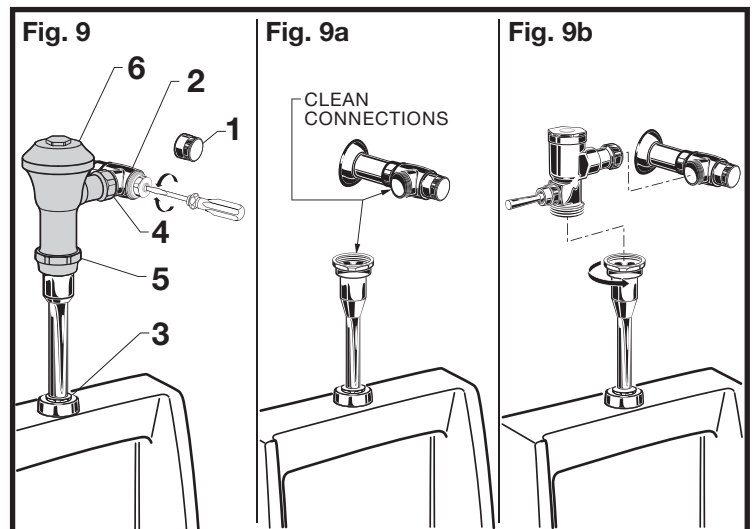


## 7 HOW TO RETROFIT OUR VALVE; Fig. 9

(Replaces Industry Standard Manual and Electronic Valves)

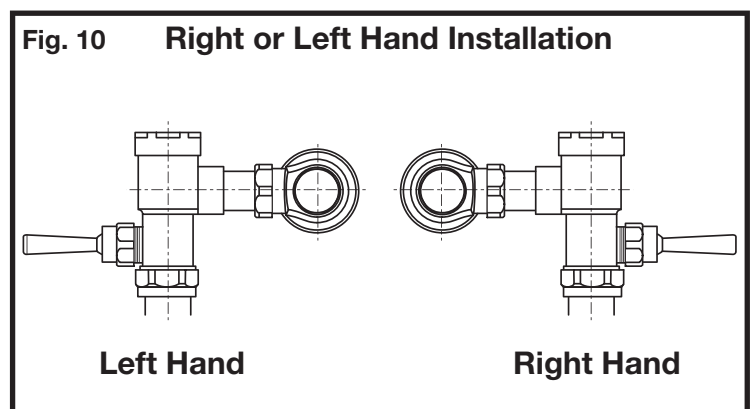
**Note:** In most Retrofits the wall escutcheon, supply stop, cover tube and vacuum breaker do not have to be replaced. If these items do need replacement they must be purchased separately or order the complete flush valve assembly from American Standard.

1. Remove COVER (1) from SUPPLY STOP (2) if installed. Fig. 9.
2. Turn water supply off. Fig. 9.
3. Loosen SPUD COUPLING NUT (3). Unthread COUPLING NUT (4) and VACUUM BREAKER COUPLING NUT (5). Remove FLUSH VALVE (6). Fig. 9a.
4. Clean all threaded connections before installing the new flush valve. Fig. 9a.
5. Refer to Sections 4,5 and 6 to complete the retrofit installation. Fig. 9b.



## 8 LEFT OR RIGHT HAND INSTALLATION; Fig. 10

1. The FLUSH VALVE can be installed either as a right or left hand installation.
2. Orientate the FLUSH VALVE as shown in Fig. 10 to desired position for a left or right hand installation.



## Ultima,<sup>MC</sup> manuel

Robinet de chasse d'urinoir, à piston  
ligature de 3/4 po sur le dessus, 1.0 gpc

NUMÉROS DE MODÈLE

6045.101

6045.066



### PRESSION DE FONCTIONNEMENT :

- 25 lb/po<sup>2</sup> (écoulement) - 80 lb/po<sup>2</sup> (statique)

### EXIGENCES RELATIVES AU DÉBIT :

- 10gpm (37,9 L/min.)

Homologué conforme à :

- ASSE 1037
- ANSI/ASME A112.19.2
- ADA

© 2020 AS America, Inc.

M965359 FR RÉV. 1.9 (6/20)

*American Standard*

**REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE RESPONSABLE DE L'INSTALLATION :**  
**une fois l'installation terminée, veuillez remettre cette notice au client.**

Apprendre plus de la Norme American Standard Selectronic® les Produits visitent notre site Internet à:

[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) ou l'e-mail nous à: [CRTTEAM@lixilamericans.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericans.com)

**Pour les Parties, le Service, la Garantie ou d'autre Assistance, s'appellent s'il vous plaît (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (Depuis le Canada: 1-800-387-0369)  
(Région de Toronto uniquement: 1-905-3061093)**

*American Standard*  
**CRT**  
Technicien de Responce Certifié

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard... la référence en matière de qualité depuis plus de 100 ans. Pour une installation sans problème, veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer.

**DÉBALLAGE** Tous les produits d'American Standard sont mis à l'essai en usine. Il peut donc rester de l'eau dans le robinet durant le transport.

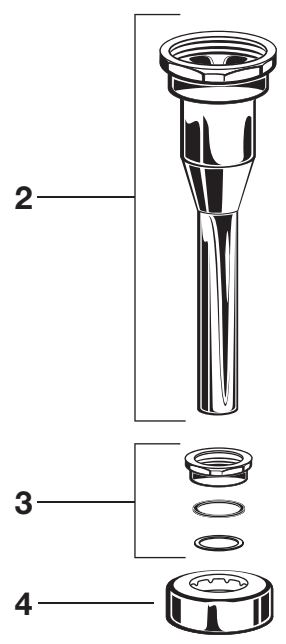
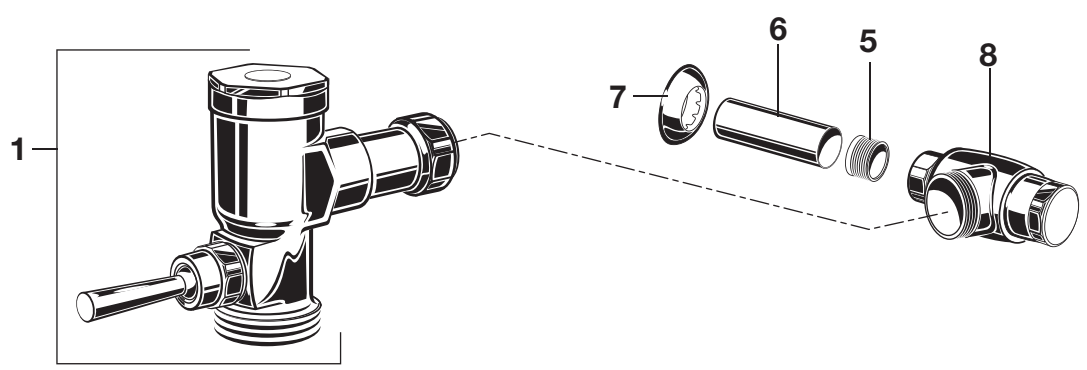
Retirer les éléments du robinet de chasse d'eau de l'emballage. L'illustration ci-dessous montre tous les éléments après qu'ils ont retirés de l'emballage. Certains éléments peuvent être assemblés partiellement à d'autres.

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. Robinet de chasse d'eau                   | 5. Adaptateur de corps à souder |
| 2. Tube diagonal et renflard                 | 6. Tube de fermeture            |
| 3. Écrou d'accouplement d'ergot et rondelles | 7. Écusson mural                |
| 4. Bride d'ergot                             | 8. Butée d'alimentation         |
|  | 9. Consignes d'installation     |

**CONSIGNES D'ENTRETIEN :**

**À FAIRE :** RINCER LE PRODUIT AVEC DE L'EAU. SÉCHER AVEC UN LINGE EN COTON DOUX.


**À ÉVITER :** NE PAS NETTOYER LE PRODUIT AVEC DU SAVON, DE L'ACIDE, DU POLI, DES ABRASIFS, DES PRODUITS DE NETTOYAGE PUISSANTS, OU UN LINGE RUGUEUX.



**Consignes d'installation**

**Ultima<sup>MC</sup> manuel**  
Robinet de chasse d'urinoir, à piston

NUMÉROS DE MODÈLE  
**6045.101**  
**6045.066**



**PRESSIION DE FONCTIONNEMENT :**  
• 25 lb/pc<sup>2</sup> (écoulement) - 80 lb/pc<sup>2</sup> (statique)

**EXIGENCES RELATIVES AU DÉBIT :**  
• 10gpm (37.9 L/min.)

Homologué conforme à :  
• ASSE 1007  
• ANSI/ASME A112.19.2  
• AIAA  
© 2020 AS America, Inc.  
M965359 FR REV. 1.9 (6/20)

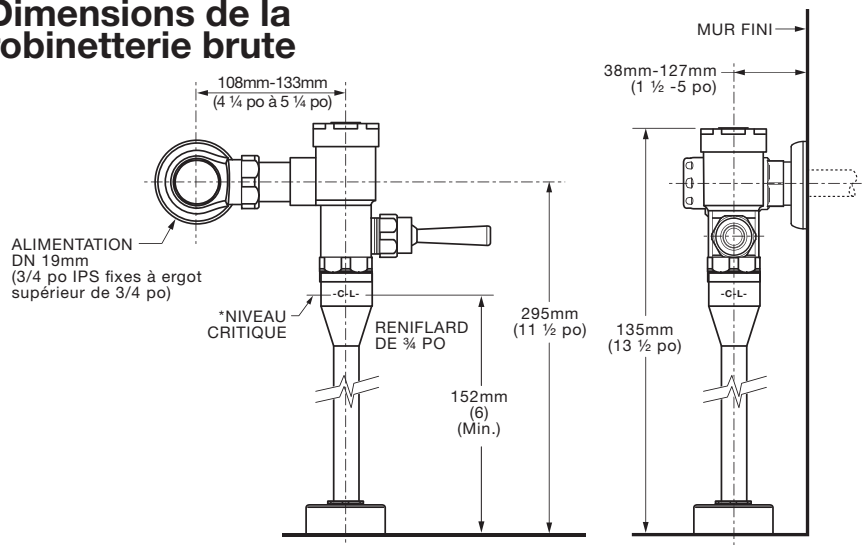
*American Standard*

**REMARQUE À L'INTENTION DE LA PERSONNE RESPONSABLE DE L'INSTALLATION :**  
une fois l'installation terminée, veuillez remettre cette notice au client.

Apprendre plus de la Norme American Standard Selectronic ® les Produits visitent notre site Internet à :  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) ou l'e-mail nous à : [CRTTEAM@lixiamericans.com](mailto:CRTTEAM@lixiamericans.com)  
Pour les Parties, le Service, la Garantie ou d'autre Assistance, s'appellent s'il vous plaît (844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (Depuis le Canada: 1-800-387-0369)  
(Région de Toronto uniquement: 1-905-3061093)

**CRT**  
Techniques de Réponse Clientèle



**Fig. 1****Dimensions de la robinetterie brute**

\*Remarque : La ligne critique (-C-L-) sur le reniflard doit se trouver généralement à au moins 6 po (152 mm) au-dessus de l'installation fixe. Pour de plus amples détails, consulter le code.

**DESCRIPTION GÉNÉRALE :****ROBINET DE CHASSE D'EAU MANUELLE, 1.0 GPF****Compteur de chasses d'eau pour installations fixes à ergot supérieur de 3/4 po**

Robinet de chasse d'eau à piston autonettoyant exclusif.

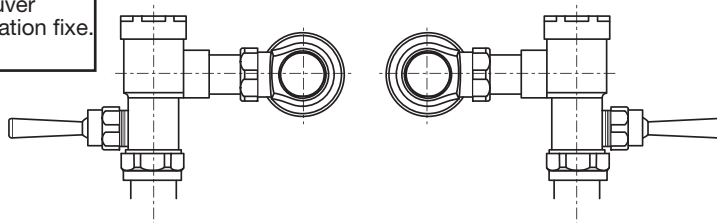
**PRESSION DE FONCTIONNEMENT :**

Portée générale : 20-125 lb/po<sup>2</sup> \*\*  
Recommandée : 20 lb/po<sup>2</sup> (écoulement)-  
80 lb/po<sup>2</sup> (statique)

**EXIGENCES RELATIVES AU DÉBIT :**

10 gpm (37,9 L/min)

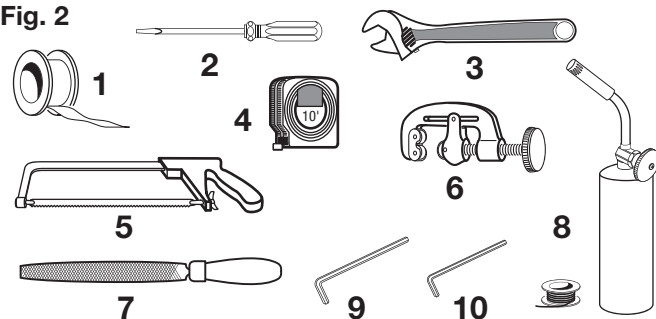
\*\*Une pression d'eau de plus de 80 lb/po<sup>2</sup> n'est pas recommandée pour la plupart des installations fixes de plomberie.

**Installation pour gaucher ou droitier**

Voir (Section 8) pour convertir le robinet de chasse d'eau en une installation pour gaucher.

**OUTILS RECOMMANDÉS ; Fig. 2**

1. Ruban Teflon
2. Tournevis plat (pour ajuster la butée d'alimentation)
3. Clé ajustable
4. Ruban à mesurer
5. Scie à métaux
6. Coupe-tube
7. File
8. Brasure et torche pour raccord de corps
9. Clé hexagonale 2,5 mm
10. Clé hexagonale 1,5 mm

**Fig. 2****AVANT L'INSTALLATION**

**Remarque :** avant d'installer le robinet de chasse d'eau *Selectronic*<sup>™</sup>, les articles suivants doivent être installés.

1. Urinoir
2. Conduite de renvoi
3. Conduite d'alimentation eau

**IMPORTANT :**

- Toute la plomberie doit être installée conformément aux codes et règlements en vigueur.
- L'utilisation de dispositifs antibélier est fortement recommandée pour les applications commerciales. Toute la tuyauterie derrière les murs doit être correctement sécurisée et attachée.
- Les conduites d'alimentation en eau doivent être taillées de façon à ce que la quantité d'eau fournie pour chaque installation fixe soit adéquate.

- Rincer toutes les conduites d'eau avant de faire fonctionner (voir l'étape 5). La saleté et les débris peuvent empêcher le robinet de chasse d'eau de fonctionner constamment.

- À l'exception de l'entrée de la butée d'alimentation, NE PAS utiliser de mastic à tuyau ou de graisse de plomberie sur toute composante ou tout raccord de robinet !

- Protéger le chrome ou le fini spécial du compteur de chasses d'eau. NE PAS utiliser d'outils dentelés sur les surfaces finies pour installer ou réparer ces robinets. Consulter toujours la section « Entretien » de ce manuel.

- Ce produit renferme des composantes mécaniques et/ou électriques assujetties à l'usure normale. Ces composantes doivent être vérifiées régulièrement, et remplacées si nécessaire afin que le robinet demeure

## 1 INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR DE CORPS DE SOUDURE ; Fig. 3

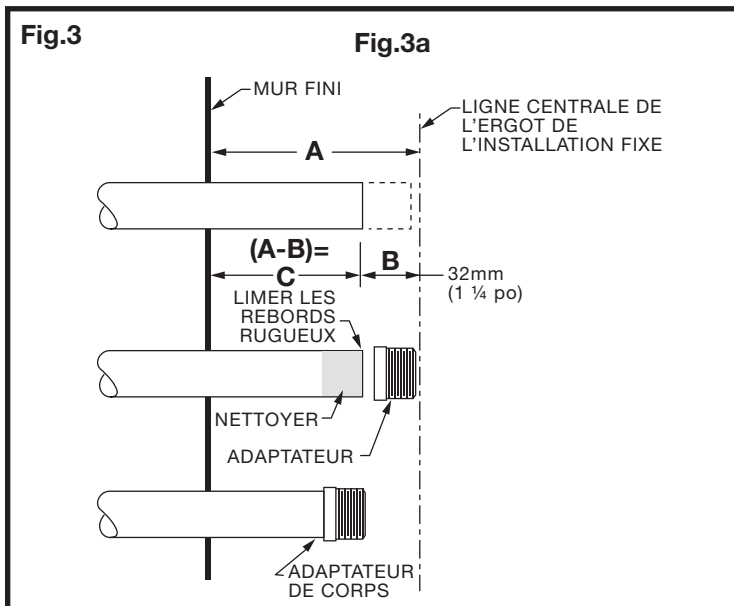
**ATTENTION** Couper l'alimentation en eau avant de commencer.

**Remarque :** installer l'adaptateur de corps de soudure optionnel (compris) pour la conduite d'alimentation du tuyau en cuivre. Fig. 3.

1. Mesurer la distance (A) entre le mur fini et le centre de l'ergot d'entrée de l'installation fixe.

2. Couper le tuyau d'alimentation 1 ¼ po (A-B=C) plus court que la mesure prise à l'étape 1. Limer tous rebords rugueux à l'extrémité du tuyau d'alimentation.

3. Nettoyer l'extrémité du tuyau d'alimentation. Enfoncer l'adaptateur fileté jusqu'à ce qu'il soit appuyé contre la butée interne. Souder l'adaptateur au tuyau.



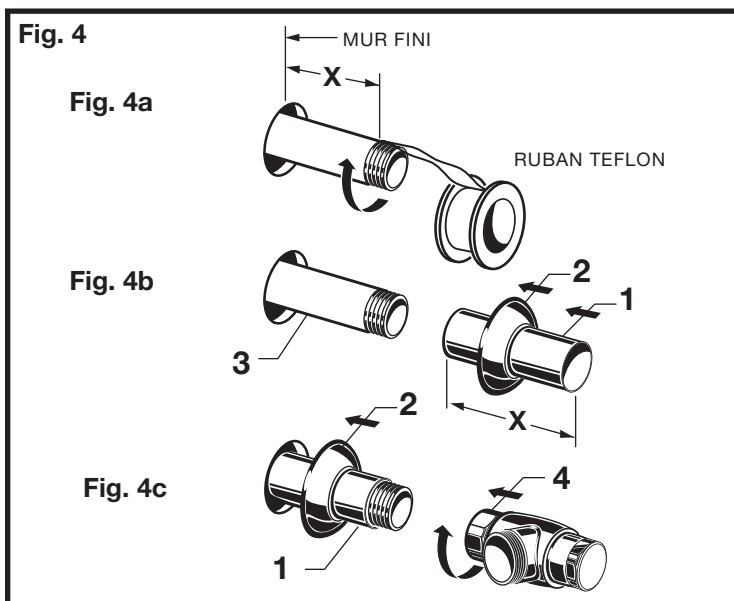
## 2 INSTALLER LE TUBE DE FERMETURE, L'ÉCUSSON MURAL et LA BUTÉE D'ALIMENTATION ; Fig. 4

1. Mesurer la distance entre le mur fini et le premier filetage de l'adaptateur ou le tuyau d'alimentation fileté (dimension « X »). Couper le TUBE DE FERMETURE (1) selon la longueur (X). Appliquer le ruban Teflon à l'extrémité fileté de l'adaptateur ou du tuyau d'alimentation. Fig. 4a.

2. Enfoncer le TUBE DE FERMETURE (1) dans l'ÉCUSSON MURAL (2). Faire glisser les deux dans le TUYAU D'ALIMENTATION (3). Fig. 4b.

3. Enfoncer le TUBE DE FERMETURE (1) pour exposer le filetage du tuyau d'alimentation. Fig. 4c. À l'aide d'une clé, fileter la BUTÉE D'ALIMENTATION (4) dans le TUYAU D'ALIMENTATION (3). Aligner et serrer. Fig. 4c.

4. Tirer le TUBE DE FERMETURE (1) contre la BUTÉE D'ALIMENTATION (4), et enfoncer l'ÉCUSSON MURAL (2) dans le mur fini.



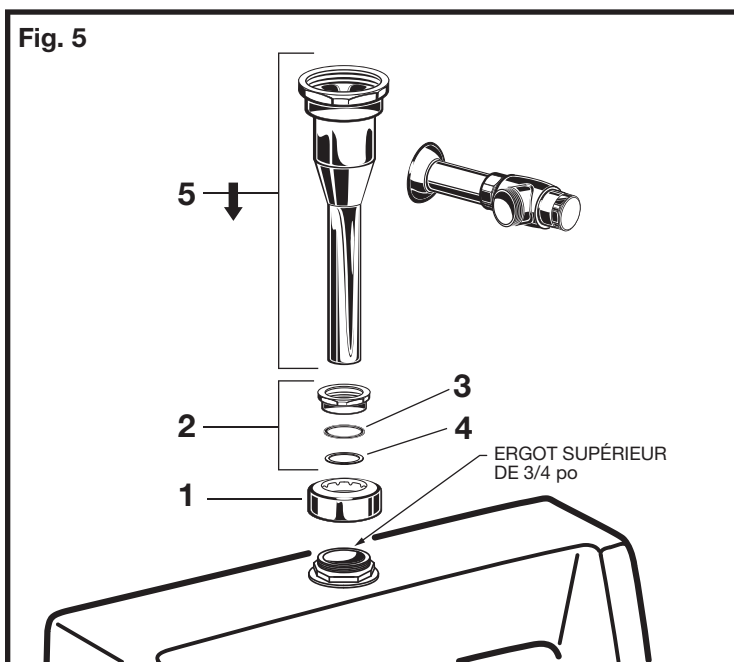
## 3 INSTALLATION DU TUBE DIAGONAL ET DU RENIFLARD ; Fig. 5

1. Mettre la BRIDE D'ERGOT (1) par-dessus l'ergot sur l'installation fixe.

2. Fileter l'ÉCROU D'ALIMENTATION D'ERGOT (2) dans l'ergot. Veiller à ce que la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (3) et la RONDELLE DE FRICTION (4) soient installées. Ne pas serrer jusqu'au bout.

3. Insérer le TUBE DIAGONAL (5) dans l'ÉCROU D'ALIMENTATION D'ERGOT (2), et l'enfoncer.

**Remarque :** Si le tube diagonal (5) est coupé, prendre note que la ligne critique (C/L) du reniflard doit se trouver à au moins 6 po (152mm) au-dessus de l'installation fixe. Pour de plus amples détails, consulter le code.



## 4 INSTALLATION DU ROBINET DE CHASSE D'EAU ; Fig. 6a et 6b

1. Tel qu'illustré à la Fig. 6a, insérer la BRIDE D'ENTRÉE (1) latérale se trouvant sur le ROBINET DE CHASSE D'EAU dans la BUTÉE D'ALIMENTATION (3). Lubrifier le JOINT TORIQUE DE BRIDE D'ENTRÉE (4) avec de l'eau si nécessaire. Serrer légèrement l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (5). Fig. 6a.  
**Important : Ne pas utiliser de lubrifiants (autre que de l'eau) ou tout type de pâte à sceller pour le filetage.**

2. Aligner le ROBINET DE CHASSE D'EAU (2) (Fig. 6b) directement au-dessus du TUBE DIAGONAL (7) et de l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6).

**Remarque : La tolérance est de  $\pm 13\text{mm}$  ( $1/2\text{ po}$ ) pour la dimension de  $121\text{mm}$  ( $4\text{ }3/4\text{ po}$ ). Fig. 6b.**

3. Tirer le TUBE DIAGONAL (7) vers le haut afin de rejoindre le RACCORD DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (8), et serrer l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6) à la main. Aligner toutes les composantes du robinet de chasse d'eau. Fig. 6b.

4. Serrer légèrement le raccord de l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT (5), puis l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DU RENIFLARD (6), et l'ÉCROU D'ACCOUPLMENT DE L'ERGOT (9). Lorsque tout est aligné correctement, utiliser une clé pour serrer les raccords afin qu'ils soient étanches. Fig. 6b.

Fig. 6a

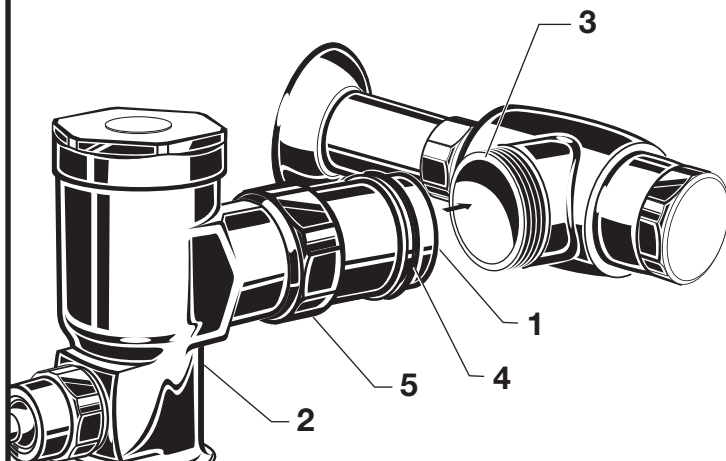
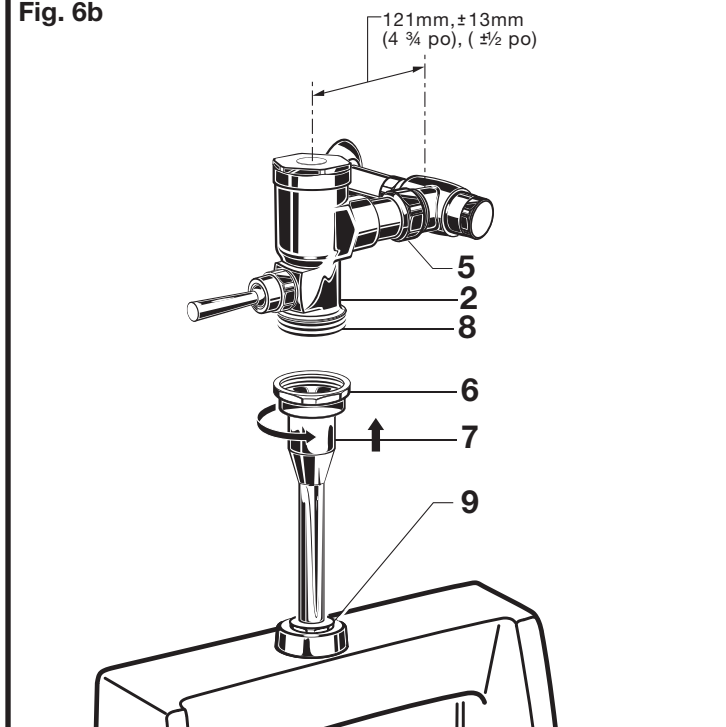


Fig. 6b



## 5 VIDER L'EAU DES TUYAUX D'ALIMENTATION ; Fig. 7

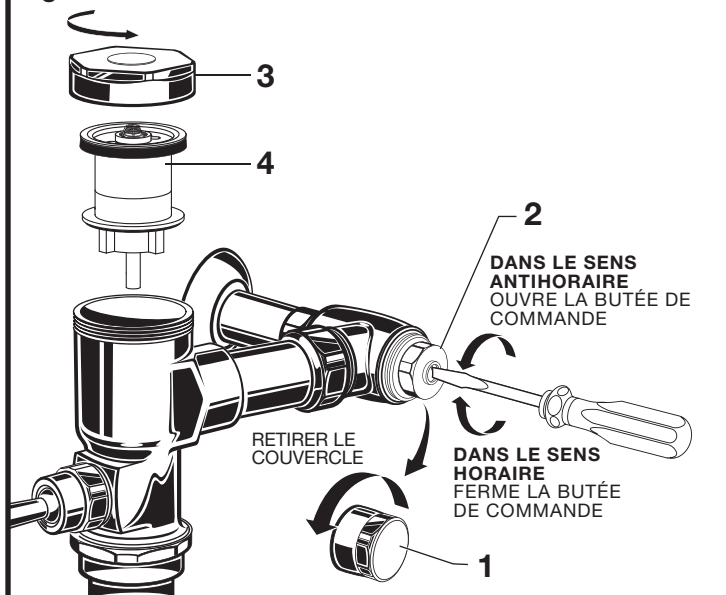
1. Retirer le COUVERCLE (1) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (2). Veiller à ce que la butée d'alimentation soit fermée.

2. Retirer le CAPUCHON DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (3). Tirer le PISTON (4). Remettre le CAPUCHON DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (3) en place, et serrer.

2. À l'aide d'un tournevis plat, ouvrir la BUTÉE D'ALIMENTATION (2) pour éliminer les débris ou les sédiments du tuyau.

4. Fermer la BUTÉE D'ALIMENTATION (2). Retirer le CAPUCHON DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (3). Remettre le PISTON (4) en place. Remettre le CAPUCHON DU ROBINET DE CHASSE D'EAU (3) en place, et serrer.

Fig. 7



## 6 AJUSTEMENT DE LA BUTÉE D'ALIMENTATION ; Fig. 8

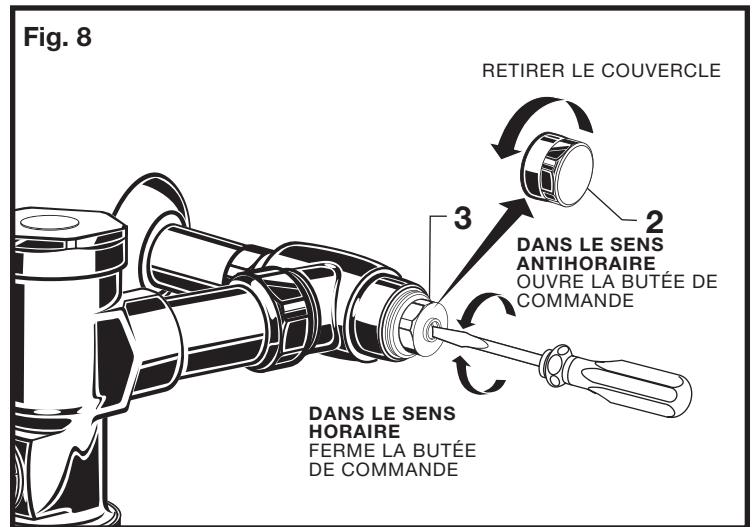
**IMPORTANT:** Pour éviter tout débordement, la BUTÉE D'ALIMENTATION (3) ne doit jamais être ouverte au point où le débit du robinet dépasse la capacité de débit de l'installation fixe. L'installation fixe et le renvoi doivent être en mesure d'accepter un débit continu en cas de défaillance du robinet de chasse d'eau. Le robinet est conçu pour fournir un débit de chasse d'eau de 10 GPC.

1. Retirer le COUVERCLE (2) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (3). Couper l'alimentation en eau de ¼ de tour à ½ tour (CCW), et vérifier la présence de fuites. **Remarque :** la chasse d'eau peut fonctionner pendant environ 5 à 10 secondes lorsqu'on fait couler l'eau.

2. Actionner le ROBINET DE CHASSE D'EAU en tirant le levier vers le bas.

3. Ajuster la BUTÉE D'ALIMENTATION (3) chaque fois que la chasse d'eau est tirée, jusqu'à ce que la quantité d'eau éliminée ait été atteinte, et que la cuve a été nettoyée adéquatement, et ce, sans éclaboussure.

4. Lorsque l'ajustement est terminé, remettre le COUVERCLE (2) en place, et serrer pour assurer la résistance au vandalisme.



## 7 COMMENT MODIFIER NOTRE ROBINET ; Fig. 9

(Remplace le manuel des normes de l'industrie et les robinets électroniques.)

**Remarque :** La plupart des modifications n'exigent pas le remplacement de l'écusson mural, de la butée d'alimentation, du tube de fermeture et du reniflard. Dans le cas où ces pièces doivent être remplacées, elles doivent être achetées séparément, ou le robinet de chasse d'eau complet doit être commandé auprès d'American Standard.

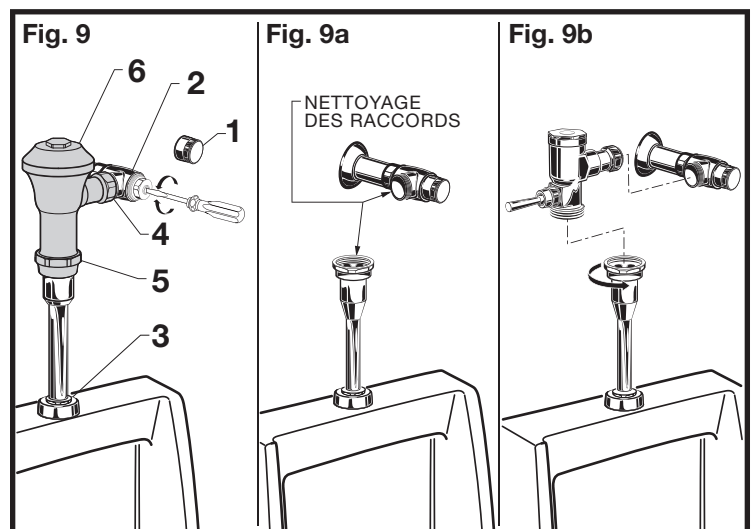
1. Retirer le COUVERCLE (1) de la BUTÉE D'ALIMENTATION (2) s'il a été installé. Fig. 9.

2. Couper l'alimentation en eau. Fig. 9.

3. Desserrer l'ÉCROU D'ACCOUPLLEMENT DE L'ERGOT (3). Défileter l'ÉCROU D'ACCOUPLLEMENT (4) et l'ÉCROU D'ACCOUPLLEMENT DU RENIFLARD (5). Retirer le ROBINET DE CHASSE D'EAU (6). Fig. 9a.

4. Nettoyer tous les raccords filetés avant d'installer le nouveau robinet de chasse d'eau. Fig. 9a.

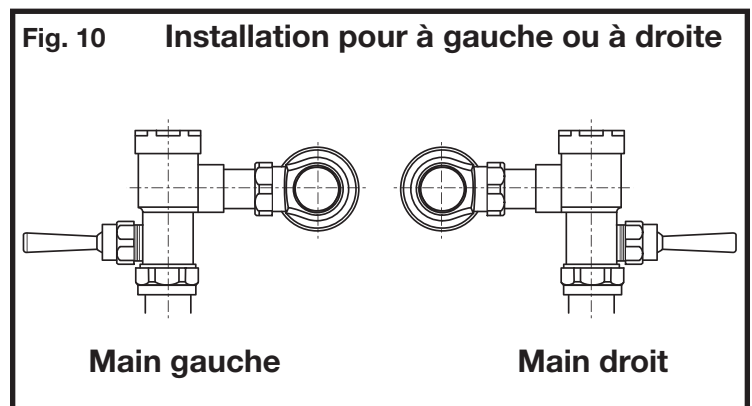
5. Lire les sections 4, 5 et 6 pour terminer la modification. Fig. 9b.



## 8 INSTALLATION À GAUCHE OU À DROITE ; Fig. 10

1. Le ROBINET DE CHASSE D'EAU peut être installée à gauche ou à droite.

2. Orienter le ROBINET DE CHASSE D'EAU tel qu'illustré à la figure 10 à la position désirée pour une installation à gauche ou à droite.



## Ultima™ Manual

Válvula de descarga del mingitorio, pistón spud superior de 3/4", 1.0 gpf

NÚMEROS DE MODELO

6045.101

6045.066



### PRESIÓN DE OPERACIÓN:

- 25 psi (en flujo) - 80 psi (estático)

### REQUERIMIENTO DE FLUJO:

- 10gpm (37.9 L/min).

Certificado para cumplir con las normas:

- ASSE 1037
- ANSI/ASME A112.19.2
- ADA Compliant

© 2019 AS America, Inc.

M965359 SP REV. 1.9 (6/20)

*American Standard*

**NOTA PARA EL INSTALADOR: Entregue este manual al cliente después de la instalación.**

Para obtener más información sobre los productos American Standard Selectronic®, visite nuestro sitio web:

[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) o envíenos un correo electrónico a: [CRTTEAM@lixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@lixilamericas.com)

Para refacciones, servicio, garantía u otra asistencia, por favor llame al

(844) CRT-TEAM / (844) 278-8326 (en Canadá: 1-800-387-0369)

(En Toronto únicam ente: 1-905-306-1093)

*American Standard*  
**CRT**  
Técnico de Respuesta Certificado

Gracias por elegir American Standard...el referente de fina calidad por más de 100 años. Para asegurarse que su instalación proceda correctamente, por favor lea estas instrucciones antes de comenzar.

## DESEMBALAJE

Todos Los Productos De American Standard Son Probados Con Agua En La Fábrica. Puede Haber Agua En La Llave Al Recibirla.

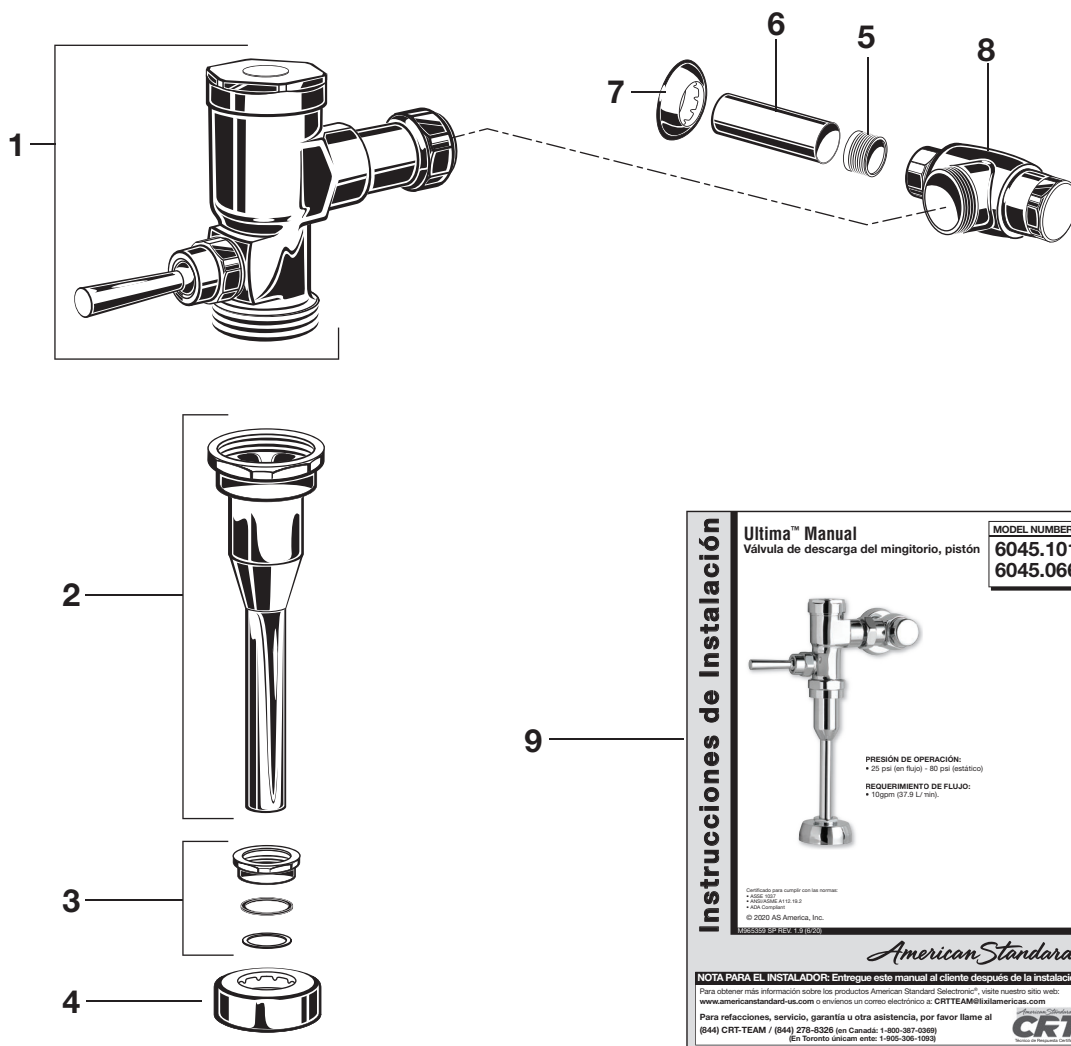
Remueva del cartón los componentes de la Válvula de Descarga. La ilustración de abajo muestra todos los componentes una vez removidos de la caja. Algunos componentes pueden estar empacados parcialmente ensamblados con otros.

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Subensamblaje de la Válvula              | 5. Adaptador de Soldadura       |
| 2. Tubería de Bajada e Igualador de Presión | 6. Tubo de Cubierta             |
| 3. Tuerca de Asociación y Arandelas         | 7. Chapetón de Pared            |
| 4. Base de la Entrada                       | 8. Borde de Alimentación        |
|   | 9. Instrucciones de Instalación |

### INSTRUCCIONES DE CUIDADO PARA LOS COMPONENTES CROMADOS:

DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.

NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PASTA, ABRASIVOS, LIMPIADORES DUROS NI CON UN PAÑO DE SUPERFICIE GRUESA.



**Instrucciones de Instalación**

**Ultima™ Manual**  
Válvula de descarga del mingitorio, pistón

MODEL NUMBERS  
**6045.101**  
**6045.066**



**PRESIÓN DE OPERACIÓN:**  
• 25 psi (1.7 bar) • 50 psi (3.4 bar)

**REQUERIMIENTO DE FLUJO:**  
• 10 gpm (37.8 L / min)

Certificado para cumplir con las normas:  
• ASSE 1053  
• ASSE 1054  
• ICCR Compliant  
© 2020 AS American, Inc.  
www.americanstandard.com

*American Standard*

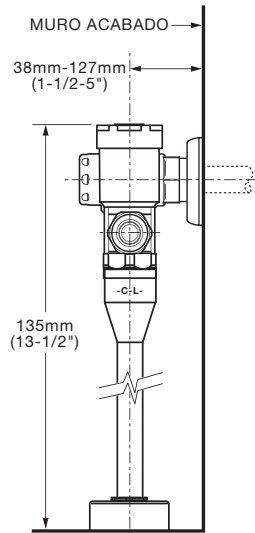
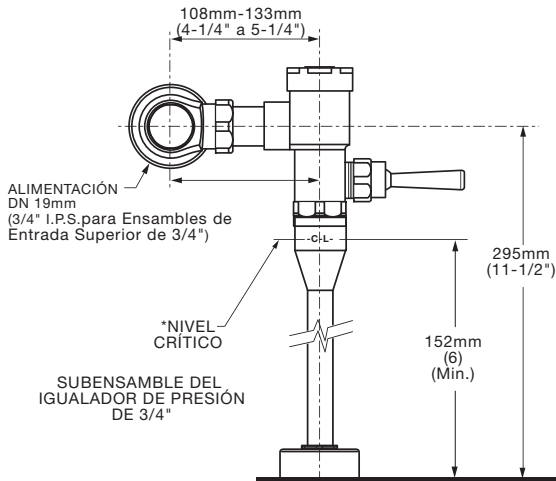
**NOTA PARA EL INSTALADOR: Entregue este manual al cliente después de la instalación.**  
Para obtener más información sobre los productos American Standard Selection®, visite nuestro sitio web:  
[www.americanstandard-us.com](http://www.americanstandard-us.com) o envíenos un correo electrónico a: [CRTTEAM@ixilamericas.com](mailto:CRTTEAM@ixilamericas.com)

Para reparaciones, servicio, garantía u otra asistencia, por favor llame al  
(844) CRT-TEAM / (844) 276-8326 (en Canadá: 1-800-387-0369)  
(En Toronto llámanos entre: 1-905-296-1093)

**CRT**

Fig. 1

## Dimensiones de Instalación



\*Nota: La Línea Crítica (-C-L-) del Igualador de Presión debe ser de 6" (152mm) min. sobre el ensamble. Consulte los Códigos.

## DESCRIPCIÓN GENERAL

### VÁLVULA DE DESCARGA MANUAL, 1.0 GPF

#### Flujómetro Expuesto para Ensamblajes de Entrada Superior de 3/4"

Exclusiva válvula operada por pistón auto limpiable.

#### PRESIÓN DE OPERACIÓN:

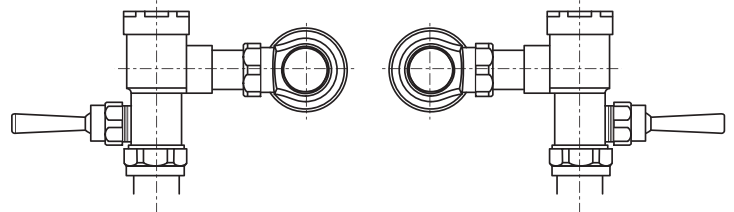
Rango General: 20-125 psi \*\*  
Recomendado: 20 psi (en flujo)-  
80 psi (estático)

#### REQUERIMIENTO DE FLUJO:

10gpm (37.9 L/min).

\*\*La presión del agua mayor a 80 psi no se recomienda en la mayoría de los ensambles de plomería.

## Instalación Diestra o Zurda

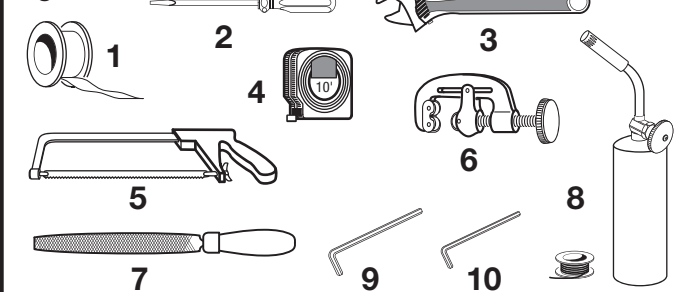


Vea la (Sección 8) para convertir la Válvula a Instalación Zurda.

## HERRAMIENTAS RECOMENDADAS; Fig. 2

1. Cinta de Teflón
2. Destornillador de Punta Plana
3. Llave Ajustable
4. Cinta Métrica
5. Sierra de Arco
6. Cortador de tubos
7. Lima
8. Equipo de Soldadura y Soplete Para la Conexión
9. Llave Hexagonal de 2.5mm
10. Llave Hexagonal de 1.5mm

Fig. 2



## PREVIO A LA INSTALACIÓN

**Nota:** Antes de instalar la Válvula de Descarga Selectronic™ debe de intalar los siguientes componentes.

1. Urinal
2. Línea de Desagüe
3. Línea de Alimentación de Agua

### IMPORTANTE:

- Todas las tuberías deben instalarse de acuerdo a los códigos y regulaciones correspondientes.
- Se recomienda mucho la utilización de supresores de martilleo del agua para aplicaciones comerciales. Toda la tubería detrás de las paredes deberá estar asegurada y sujeta adecuadamente.
- Las líneas de alimentación de agua deben tener el tamaño adecuado para el volumen de agua de cada ensamble.

- Lave todas las líneas de agua antes de operar (Vea el Paso 4). La tierra y desechos pueden causar que la válvula de descarga se mantenga funcionando.

- ¡A excepción del Tope de Entrada de Alimentación, NO USE sellador de tuberías o grasa de plomería en nungun componente o unión!

- Proteja el cromo o el acabado especial de los componentes cromados. NO USE herramientas dentadas en las superficies acabadas para instalar o dar mantenimiento a las válvulas. Vea la sección de "Cuidado y Limpieza" de este manual.

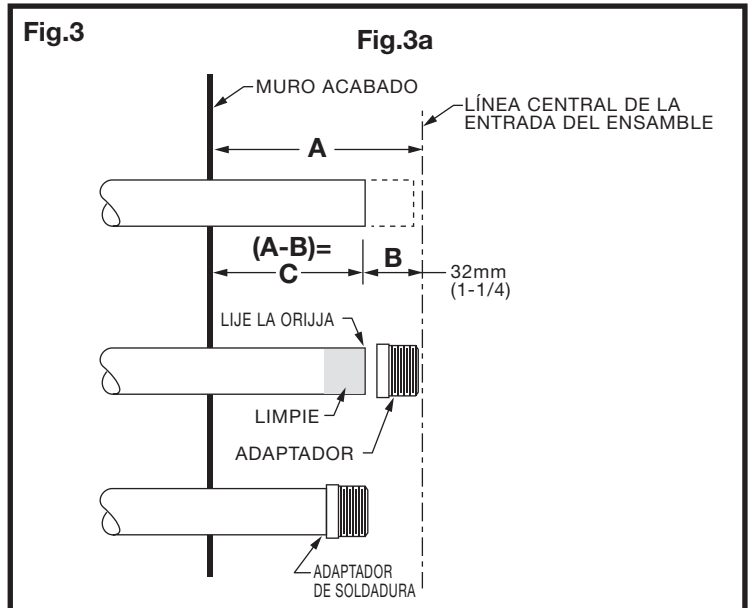
- Este producto contiene componentes mecánicos y/o eléctricos que están sujetos al desgaste normal. Estos componentes deberían revisarse con regularidad y ser reemplazados para mantener la función de la válvula.

## 1 INSTALE EL ADAPTADOR DE SOLDADURA; Fig. 3

**PRECAUCIÓN** Cierre la alimentación de agua antes de comenzar

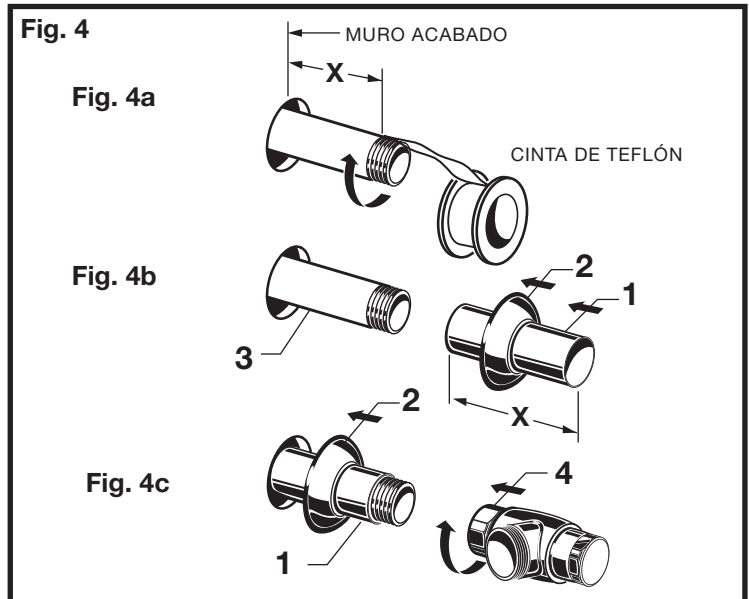
**Nota:** *Instale el Adaptador de Soldadura Opcional (Incluido) para la línea de alimentación de cobre. Fig. 3.*

1. Mida la distancia (A) desde el muro acabado hasta el centro de la entrada del ensamble.
2. Corte la línea de alimentación 1-1/4" (A-B=C) mas corta que la medida tomada en el Paso 1. Lije cualquier extremo rugoso de la tubería.
3. Limpie el extremo de la tubería de alimentación. Presione el Adaptador estriado hasta que se asiente contra el borde interno. Solde el Adaptador a la tubería.



## 2 INSTALE EL TUBO DE CUBIERTA EL CHAPETÓN y EL BORDE DE ALIMENTACIÓN; Fig. 4

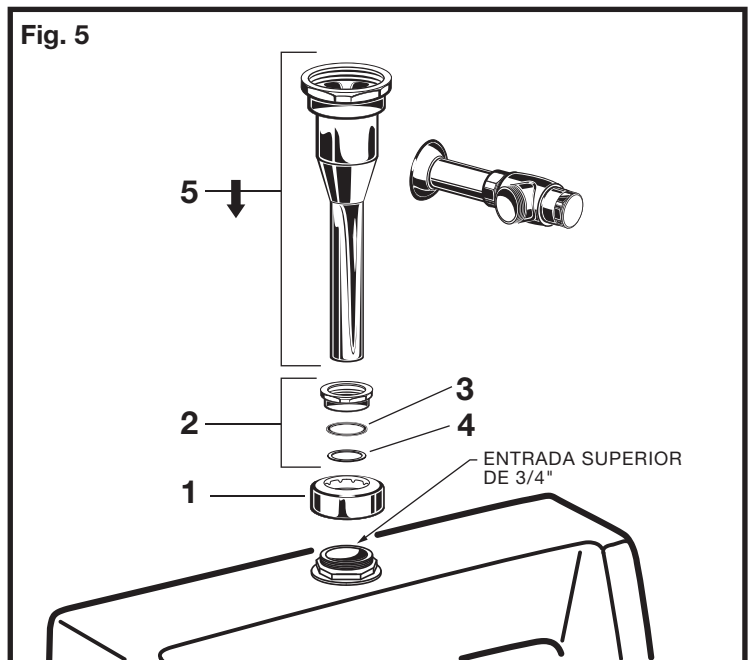
1. Mida desde el muro hasta la primer rosca del Adaptador o la tubería de alimentación (dimensión "X"). Corte el TUBO DE CUBIERTA (1) a la longitud (X). Ponga Cinta de Teflón en el lado estriado del Adaptador o tubería de alimentación. Fig. 4a.
2. Presione el TUBO DE CUBIERTA (1) en el CHAPETÓN DEL MURO (2). Deslicelos en la TUBERÍA DE ALIMENTACIÓN (3). Fig. 4b.
3. Presione el TUBO DE CUBIERTA (1) para exponer la rosca del tubo de alimentación. Fig. 4c. Con una llave enrosque el BORDE DE ALIMENTACIÓN (4) en la TUBERÍA DE ALIMENTACIÓN (3). Alinee y apriete. Fig. 4c.
4. Jale el TUBO DE CUBIERTA (1) Contra el BORDE DE ALIMENTACIÓN (4) y presione el CHAPETÓN DEL MURO (2) contra la pared acabada.



## 3 INSTALE EL TUBO DE BAJADA Y EL IGUALADOR DE PRESIÓN; Fig. 5

1. Coloque la BASE DE ENTRADA (1) sobre la entrada del Ensamble.
2. Enrosque la TUERCA DE ASOCIACIÓN DE LA ENTRADA (2) en la Entrada. Asegúrese que la ARANDELA SELLADORA (3) y la ARANDELA DE FRICCIÓN (4) estén instaladas. No apriete por completo.
3. Inserte el TUBO DE BAJADA (5) en la TUERCA DE INTO the SPUD COUPLING NUT (2) y presiónela.

**Nota:** *Si va a cortar el Tubo de Bajada (5), tome en cuenta que la Línea Crítica (C/L) del Igualador de Presión debe ser normalmente de 6" (152mm) sobre el ensamble. Consulte Códigos para*





## 4 INSTALE LA VÁLVULA DE FLUJO; Fig. 6a & 6b

1. Como se muestra en la Fig. 6a, inserte la BASE DE ENTRADA (1) en la VÁLVULA DE DESCARGA (2) en el BORDE DE ALIMENTACIÓN (3). Lubrique la ARANDELA DE GOMA DE LA ENTRADA (4) con agua. Apriete la TUERCA DE ASOCIACIÓN (5). Fig. 6a.

**Importante:** No use lubricantes (mas que el agua) o ningun tipo de sellador de roscas.

2. Alinee la VÁLVULA (2) (Fig. 8b) directamente sobre el TUBO DE BAJADA (7) y la TUERCA DE ASOCIACIÓN DEL IGUALADOR (6).

**Nota:** Hay una tolerancia de  $\pm 13\text{mm}$ , (± 1/2) para la dimensión de 121mm (4-3/4). Fig. 6b.

3. Jale el TUBO DE BAJADA (7) para unirse con la CONEXIÓN DE LA VÁLVULA (8) y apriete a manola TUERCA DE ASOCIACIÓN DEL IGUALADOR (6). Alinee todos los componentes del ensamble de la válvula. Fig. 6b.

4. Apriete ligeramente la TUERCA DE ASOCIACIÓN (5) primero, luego la TUERCA DE ASOCIACIÓN DEL IGUALADOR (6) y finalente la TUERCA DE ASOCIACIÓN DE ENTRADA (9). Cuando se alineen correctamente, use una llave para apretar las uniones y hacer las conexiones de agua. Fig. 6b.

Fig. 6a

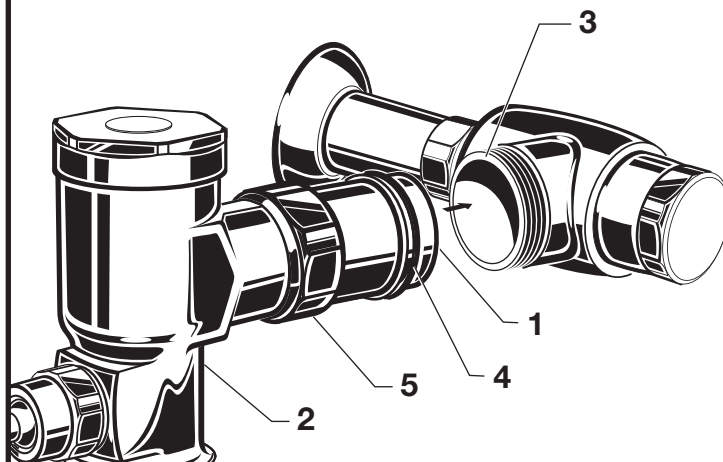
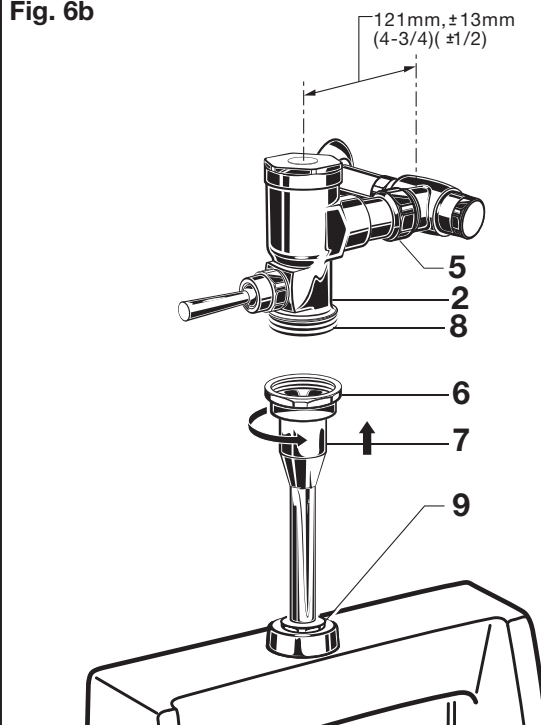


Fig. 6b



## 5 LAVE LAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN; Fig. 7

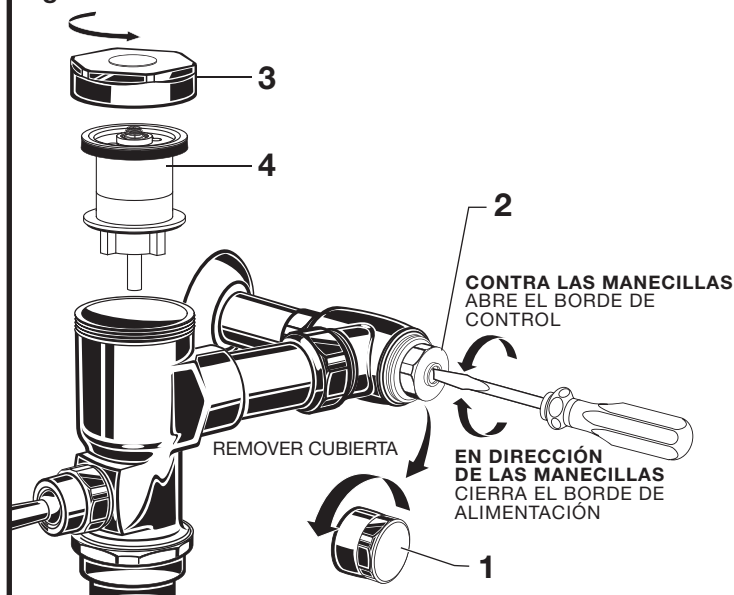
1. Remueva la CUBIERTA (1) del BORDE DE ALIMENTACIÓN (2). Asegúrese que el borde de alimentación está cerrado.

2. Remueva la TAPA DE VÁLVULA DE FLUJO (3). Jale el PISTÓN (4). Reinstale la TAPA DE VÁLVULA FLUJO (3) y apriete.

2. Con un destornillador de punta plana abra el BORDE DE ALIMENTACIÓN (2) para lavar la tubería de cualquier desecho o sedimento.

4. Cierre el BORDE DE ALIMENTACIÓN (2). Remueva la TAPA DE VÁLVULA DE FLUJO (3). Reinstale el PISTÓN (4). Reinstale la TAPA DE VÁLVULA DE FLUJO (3) y apriete.

Fig. 7

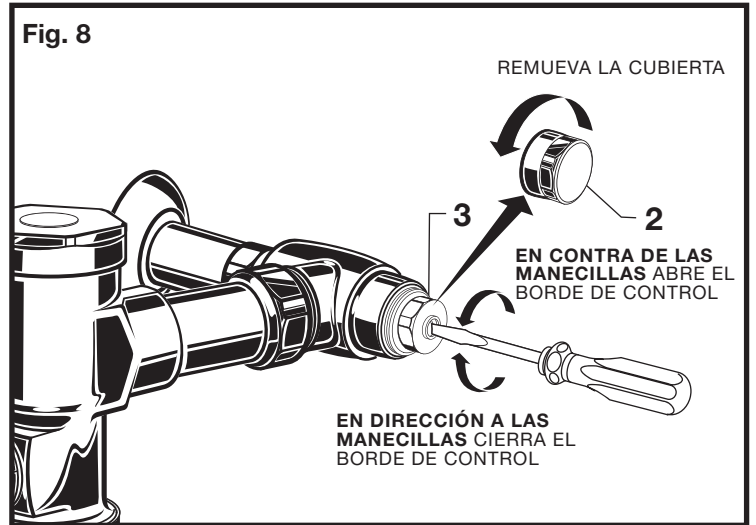


## 6 AJUSTE EL BORDE DE ALIMENTACIÓN; Fig. 8

**IMPORTANTE:** Para evitar que se desborde, el **BORDE DE ALIMENTACIÓN (3)** nunca se debe abrir al punto donde el flujo de la válvula excede la capacidad del ensamble. El ensamble debe poder con el flujo continuo en caso de una falla en la válvula.

La válvula está diseñada para un volumen de descarga de 10 GPM.

1. Remueva la CUBIERTA (2) del BORDE DE ALIMENTACIÓN (3). Cierre la alimentación de agua de 1/4 a 1/2 vuelta (Contra las Manecillas) y revise fugas..  
**Nota: La unidad puede descargar apróximadamente por 5 a 10 segundos la primera vez que se enciende.**
2. Accione la VÁLVULA DE DESCARGA bajando la manija.
3. Ajuste el BODE DE ALIMENTACIÓN (3) después de cada descarga hasta que se obtenga el volumen deseado, ya no salpica y el ensamble está limpio.
4. Cuando complete el ajuste, reinstale la CUBIERTA (2)



## 7 CÓMO ACTUALIZAR LA VÁLVULA; Fig. 9

(Para Reemplazar Las Válvulas Regulares de la Industria, Manuales o Electrónicas)

**Nota:** En la mayoría de las actualizaciones no se tienen que reemplazar el chapetón, el borde de alimentación, el tubo de cubierta, y el igualador de presión. Si necesitan reemplazarse deben ser comprados por separado u ordenar el ensamble completo válvulas de American Standard.

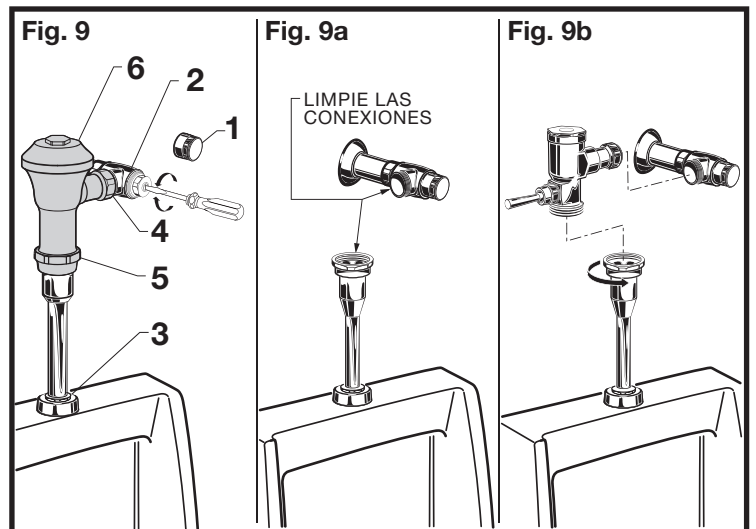
1. Remueva la CUBIERTA (1) del BORDE DE ALIMENTACIÓN (2) si la tiene. Fig. 9.

2. Cierre la alimentación de agua. Fig. 9.

3. Afloje la TUERCA DE ASOCIACIÓN DE ENTRADA (3). Desenrosque la TUERCA DE ASOCIACIÓN (4) y la TUERCA DE ASOCIACIÓN DEL IGUALADOR (5). Remueva la VÁLVULA DE DESCARGA (6). Fig. 9.

4. Limpie todas las conexiones estriadas antes de instalar la nueva válvula. Fig. 9a.

5. Refiérase a las Secciones 4, 5 y 6 para completar la instalación. Fig. 9b.



## 8 INSTALACIÓN ZURDA O DIESTRA; Fig. 10

1. La VÁLVULA DE FLUJO puede ser instalada como diestra o Zurda.
2. Oriente la VÁLVULA DE FLUJO como se muestra en la Fig. 10 para la posición deseada de instalación zurda o diestra.

